

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

图书基本信息

书名：<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

13位ISBN编号：9787560060521

10位ISBN编号：7560060528

出版时间：2008-3

出版单位：外语教学与研究出版社

作者：郁龙余 主编，董友忱 编选

页数：188

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

前言

全世界的诗歌爱好者都对泰戈尔心存感激。

他以72年的诗龄，创作了50多部诗集，为我们奉献了如此丰富的佳作，真是独步古今。

善良、正直是诗人永恒的本质。

睿智、深邃和奔放是诗人不死的魂魄。

泰戈尔赢得了一代又一代中国人的尊敬和喜爱。

在教育部推荐的中学生课外阅读书目和大学中文专业的阅读参考书目中，均有泰戈尔诗集。

泰戈尔作品在中国的广泛传播，得益于冰心、徐志摩、郑振铎等人。

他们搭起语言的桥梁，将泰戈尔迎到了中国。

然而，泰戈尔绝大多数作品是用孟加拉语写的，从英语转译犹如多了一道咀嚼喂哺。

这次由董友忱教授编选的“泰戈尔诗歌精选”丛书的最大优点是，除了冰心译的《吉檀迦利》(由泰戈尔本人译成英语)、《园丁集》和郑振铎译的《飞鸟集》外，全部译自孟加拉语原文。

这样，就保证了文本的可信度。

泰戈尔七十多年的创作生涯，给我们留下了大量优美的诗篇。

“泰戈尔诗歌精选”丛书从哲理、爱情、自然、生命、神秘、儿童6个方面切入，囊括了泰戈尔诗歌创作的主要题材。

也就是说，“泰戈尔诗歌精选”丛书各集的选题是正确的。

接着就是选诗的问题了，到底能否做到精选？

泰戈尔和其他诗人一样，创作有高潮，也有低潮；有得意之作，也有平平之作。

如何将泰戈尔的得意之作选出来，优中选优，这就需要胆识与才气了。

这套丛书的选编者董友忱教授，完全具备了这种胆识与才气。

作为一位著名的孟加拉语专家，《泰戈尔全集》的主要译者之一，董友忱教授既对泰戈尔作品有着极好的宏观把握，又对其诗作有着具体而深刻的体悟，同时还具有精益求精的完美主义精神，这是我请董友忱教授编选这套丛书的全部理由。

经过两年的努力，“泰戈尔诗歌精选”丛书终于编选完毕，这是董教授交出的漂亮答卷。

最后，我要感谢季羨林先生。

他已96岁高龄，且住院治疗，仍十分关心“泰戈尔诗歌精选”丛书的出版情况，并欣然挥毫题写了书名。

我相信，“泰戈尔诗歌精选”丛书一定会得到中国读者的喜爱。

2007年9月22日

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

内容概要

《泰戈尔诗歌精选:儿童诗--诺贝尔文学奖获得者泰戈尔最美的诗集》为“泰戈尔诗歌精选”丛书之儿童诗卷，编者选取了泰戈尔所作的近两百首儿童诗，诗中细腻、丰富地表现出了儿童世界的美好，以及母子、父子间的骨肉亲情，读来既生动有趣，又深切感人。

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

作者简介

丛书作者简介：

泰戈尔(1861—1941)是印度著名诗人、文学家、作家、艺术家、社会活动家、哲学家和印度民族主义者，生于加尔各答市一个有深厚文化教养的家庭，属于婆罗门种姓。

1913年他凭借宗教抒情诗《吉檀迦利》(英文版, Gitanjaei, 即《牲之颂》，1911年出版)获得诺贝尔文学奖，是首位获得诺贝尔文学奖的印度人(也是首个亚洲人)。

他与黎巴嫩诗人纪·哈·纪伯伦齐名，并称为“站在东西方文化桥梁的两位巨人”。

印度人(也是首个亚洲人)。

他与黎巴嫩诗人纪·哈·纪伯伦齐名，并称为“站在东西方文化桥梁的两位巨人”。

丛书主编简介：

郁龙余，教授，男，1946年生，上海人。

中国印度文学、文化比较研究专家。

1965年入北京大学东方语言文学系印地语专业，师从季羨林、金克木、刘安武诸师，学习印度语言文学。

1970年毕业留校任教，1983年升讲师。

1984年调入深圳大学中文系，1991年升副教授，1996年升教授。

历任中文系副主任、主任、文学院院长暨院学术委员会主任和留学生教学部主任，现任留学生教学部和师范学院顾问，印度研究中心主任。

1992年获深圳大学教学优秀成果一等奖，1999年获广东省“南粤教书育人优秀教师”奖。

曾当选“广东省十大杰出父亲”等称号。

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

书籍目录

序
出生
游戏
孩子
偷睡眠的小偷
坏名声
机灵
无动于衷
为何甜美
孩子的王国
内外
问题
同情
各种愿望
老师
聪明的哥哥
急切
小大人
批评者
英雄
国王的王宫
水手
远航
假日
我敢住在森林里
天文学家
科学家
母爱
捉迷藏
礼品
永别
噼里啪啦下大雨
笑容
羽毛
过节穿的衣服
宝贝
纸船
花的历史
热切的呼唤
老榕树
祝福
儿童的生活
棕榈树
月亮里的老太婆
星期天

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

钟敲十下不走了
想念
砸碎泥娃娃
笨小子
骑飞马
天文学家
忘记游戏
迷路
疑问
国王和王后
远方
游方僧
谁最淘气
如意河
另一个妈妈
失宠的王后
泥瓦匠
睡眠的理论
两个我
凡人
对话
大自然为什么抢走孩子
海滨聚会
婴儿的睡眠
我的孩子
番荔枝的种子
药西瓜
天灯
鲜花
两副模样
小船
飞翔
天晴以后
奇怪的梦
编后记

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

章节摘录

《出生》孩子对妈妈提问题：“我是哪儿来的——你是从哪儿把我捡来的？”妈妈把孩子搂在怀里，笑着回答，眼含泪水，“你是我的希望，藏在我的心里。你在我玩偶的游戏里，早晨膜拜湿婆神之时，我把你捏成，又把你捏碎。肩挨着肩，你和我的神像坐在神龛里的座位上，我膜拜神，也膜拜你。你曾经在我恒久的希冀和我全部纯真的爱情里，你曾生活在我母亲、祖母的胸怀——我们家这幢旧楼的慈祥女神的暖怀里，不知你隐藏了几个朝代。当青春之花在我的心田盛开，你消融在馥郁的花香里，悄悄地附于我丰润的身体，扩展你的柔软和细腻。你是众神的宠儿，你是常新的过去，你是晨光的孪生兄弟——你从世界之梦的欢乐之河上漂来，以新的面貌出现在我的怀里。目不转睛地看着你，我猜不透你的奥秘，属于大家的你怎么成了我的。你亲这个人，亲那个人，最后以我孩子的身份笑嘻嘻地出现在人世。我害怕失掉你，把你紧抱在怀里，你走开一步，我急得落泪。我不知道靠什么法术将你这世界的财富永远搂在我柔弱的臂弯里。”《游戏》孩子，你知道是谁染红你的小衬衣，把红衬衣小心地替你穿在柔软的身上的？你想做什么游戏，天蒙蒙亮就跑到院子里？你跑得太急，险些摔倒。孩子，是谁染红你的小衬衣？你笑着跳舞，为什么这样高兴？妈妈在门口看你跳舞，满面笑容。一下一下拍着巴掌，两只手镯叮叮当当。你挥动竹竿赶牛，假装是牧童。你笑着跳舞，为什么这样高兴？哦，小乞丐，你脸皮真厚，搂着妈妈的脖子，你一再乞求。你呀，胡思乱想，竟要妈妈在你手掌上放一个从天空摘下的星球。哦，小乞丐，你脸皮真厚。整个世界惊喜地倾听你的脚镯声，月亮、太阳观赏你的衣饰，瞪大眼睛。你睡在妈妈的怀里时，青天和蔼地望着你。我忽然醒来，曙光便抚摩你的眼睛。整个世界惊喜地倾听你的脚镯声。梦婆婆曾飞来，走进你的双眼，你的四肢，被她轻轻摸遍。为了你，大地母亲整夜坐在妈妈心中，是她使整个世界变得令人眷恋。梦婆婆曾飞来，走进你的双眼。《孩子》孩子的眼眶里充满无忧无虑的甜睡——你知道这甜睡是从哪儿来的？我听说在童话中的村庄里，萤火虫闪亮的树阴下晃动的两朵喇叭花中间，有一幢小房子——孩子眼眶里的甜睡是从那儿来的。睡着的孩子的嘴唇泛起一丝笑意——这笑意在哪儿诞生？谁哪天把它抹去？我听说当秋云染上一勾新月的银光，孩子淳朴的微笑就诞生在晶亮的朝露里——于是睡着的孩子的嘴唇泛起一丝笑意。孩子皮肤的细嫩、白皙——你知道曾在哪儿隐匿？当他的妈妈还是个姑娘，终日默默无言，它藏在她那充溢甜美遐想的心底——后来孩子的皮肤细嫩而白皙。吉祥的祝福围绕着孩子的身体——你知道这祝福是怎样降临的？它是乘着第一阵春风的呼吸，乘着夏天乍开的迦昙波花的香气，乘着秋天新熟的稻香和雨季的新雨降

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

临的——吉祥的祝福常年围绕着孩子的身体。

幼小的孩子睁开了眼睛——你们知道是谁承担着养育他的责任？

养育者'披着金色披肩，他有山河做的摇篮，他把孩子放在日月星辰的怀中——幼小的孩子睁开了眼睛

。《偷睡眠的小偷》当妈妈腰上夹着陶罐去另一座村庄的池塘汲水，谁偷走了孩子的睡眠？

那时骄阳似火，停止了一切娱乐，对岸的鹭鸶不声不响，黄鹂在树丛里休憩，只有一对鸽子在巢里拌嘴，嘟囔。

那时疲乏的放牛娃睡在一株榕树下，泥地上放着赶牛的竹竿。

在翠竹的绿阴覆盖的积水的洼地里，单腿伫立着沉思的大雁。

趁那个空档，小偷潜入卧房，偷了睡眠飞上青空——妈妈回来见孩子满屋子爬来爬去，不由地大吃一惊。

谁偷走了我孩子的睡眠？

我要用粗绳捆住这个逃之夭夭的小偷，不管他在天堂、地狱还是在人间。

我要搜索幽深的山洞，洞里泉水发出响声，滑过黑黝黝的岩石。

我轻手轻脚地走进异常宁静的巴库尔花林，见斑鸠在做家务。

有个地方老榕树的双肩，有碧绿的长发披散，蟋蟀曜曜啼鸣，森林女神手拉着手，在林子外面跳舞。

月夜浮荡着脚铃声。

身披橘红的夕晖，我要勇敢地闯入萤火虫点灯的竹林深处，高声询问，心情急迫，“你们可曾听说哪儿藏着偷睡眠的小偷？

”谁偷走了孩子的睡眠？

不怕路途辛苦，只要发现他的老巢，捉贼的心愿就可以实现。

迅速冲进他的卧室，搜寻睡眠放在哪儿，哪儿堆着昂贵的珠宝？

缴获全部财物，从此不必担忧孩子眼里的睡眠被偷走。

用绳子捆住他的翅膀，把他押到河岸上，强迫他老老实实坐着，往河里掷一根芦苇，做钓鱼的游戏，在芦苇丛中消度时光。

从此，夕阳西坠，赶集的人回到家里，孩子安静地偎依在妈妈的胸前。

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

后记

让信仰之光引领人生马国福这本书选编了多名实力派《读者》杂志签约作家，发表在国内著名报刊上的经典美文，这些文章被广为传颂、转载，可以说读来篇篇精彩、人人感动、时时温暖，像一杯春日里的香茗，让你唇齿留香；像一盏盛夏深巷里的灯，让行走在雨夜的人看到希望；又像寒冬里家门口的一盆炭火，给你驱除寒意，增添温暖和力量。

我们来到世上，就是一个为了终极人生目标而不懈朝圣的人，只是有的人信仰被风吹雨打去，像一粒尘埃一样，消失在茫茫尘世中，庸庸碌碌苟活一生；有的人却举着信仰的火把，生生不息地传递下去，让原本平淡的人生在老茧中开出花来，在难以超越的海拔上亮出自己的名字。

倘若生命是一个银行，那么幸福与痛苦，支出与收入，借与贷永远是不平衡的。

我们活着，给予带来的幸福和欢乐，远远胜于索取得到的拥有和享受。

给予和幸福是一对孪生兄弟，他们常常在我们不经意间，合力从生活的尘埃里为我们捧出双倍的果实。

让信仰之光引领人生，任何外来的不利因素都颠扑不灭你对人生的追求和未来的向往。

很多时候击败我们的不是别人而是自己，是颓废、退缩、消极剿灭了心中那片有如火山般沉寂的光。

坚守自己的信仰，我们可以让生活化弊为利，让苦变甜，让恨生爱，让单调变得丰富，让消极变得乐观。

罗曼·罗兰说过“幸福是灵魂发出的香味”，我说，幸福是懂得感恩的人眼角上悄然流出的两行清泪。

对于一个成熟的心灵而言，痛苦是比较出来的，幸福是珍惜得来的。

我们痛苦的根源在于：计较的太多，感恩的太少。

心底的清澈世界，盛开着永不凋零的无名小花。

一个贫穷的人，只要保持有高度的信仰，那么他就有了高贵的头颅；一个平淡的人，只要心怀有高度的信仰，那么他就有了云中花朵般迷人的魅力；一个生活落魄的人，只要不停息有高度的信仰，让汗水开成花瓣，那么他的每一天都会闪光。

18世纪哲学家休谟曾经将心灵和情绪做过这样的对比：心灵并不如管乐似的，在依次吹出各个音符时，吹气一停，响声就停顿了；心灵倒像一具弦乐器，在每次弹过后，弦的振动仍然保留着某种声音。

当生活疲惫的时候我们需要弹响心灵的弦乐器。

人生的烦恼、失意并不因我们的疲惫减少，但我们的的心灵多了一架乐器，生活的重负就减轻了，一些失意就变得淡了。

人生路上正在迷茫的人，读了此书，会看到曙光；生活困顿的人看了此书，会看到力量；深陷痛苦的人，看了此书，会找到幸福的方向；活在爱中的人，看了此书，会懂得感恩；蹉跎生命的人，看了此书，会懂得珍惜；徘徊在人生岔口的人，读了此书，会找到信仰。

这本书，教会了我们去爱，去坚强，去感恩，去珍惜，去成功。

这，应该是我们的心灵读本。

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

编辑推荐

《泰戈尔诗歌精选:儿童诗》，一杯醇香的咖啡，一缕邂逅的晚霞，一个甜蜜的喜悦，让泰戈尔带你漫步充满暖暖爱意的诗歌之路。

还在看“味同嚼蜡”的英文转译？

现存最全的孟加拉语直译，让大师触摸你的心跳吧！

<<儿童诗-泰戈尔诗歌精选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>